



СИЛАБУС ДИСЦИПЛІНИ «Мова дипломатичних документів»

Ступінь вищої освіти - Магістр
Спеціальність 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»
Освітня програма «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»
Рік навчання 2, семестр 3
Форма навчання денна
Кількість кредитів ЄКТС 5
Мова викладання – українська

Лектор курсу
Контактна інформація
лектора (e-mail)
Сторінка курсу в eLearn

д-р філол. наук, доцент Харченко С. В.

s.kharchenko@nubip.edu.ua
<https://elearn.nubip.edu.ua/course/view.php?id=5256>

ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Програму навчальної дисципліни спрямовано на подальший розвиток професійної лінгвістичної та комунікативної компетенцій студента, зокрема надати знання і виробити практичні навички щодо правильного вживання граматичних форм та лексичних одиниць в текстах дипломатичних документів. Завдання навчальної дисципліни: вивчити лексико-граматичні особливості текстів дипломатичного листування, засвоїти характерні риси дипломатичних документів та протокольних вимог до їх оформлення, вимоги до тексту й мови дипломатичних документів, етикетних мовних формул та мовних кліше в дипломатичних документах, форми та правила звертань до осіб з високим та надвисоким статусом, офіційних осіб, дипломатів; сформувані навички щодо правильного оформлення основних видів дипломатичних документів.

СТРУКТУРА КУРСУ

Тема	Години (лекції / практичні)	Результати навчання	Завдання	Оцінювання
Модуль 1. ЛІНГВІСТИЧНА ПАРАМЕТРИЗАЦІЯ ДИПЛОМАТИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ				
Тема 1. Нормативно- правове підґрунтя мовних аспектів дипломатичних документів	2/2	Знати мовне законодавство. Розуміти роль та місце дипломатичних документів у дипломатії. Розрізняти види дипломатичних документів, їх структуру Знати узагальнені протокольні вимоги до оформлення дипломатичних документів. Характеризувати спільне й відмінне в ДСТУ та стандартах ISO в оформленні документів.	тестове опитування	25
Тема 2. Стилістичні параметри мови дипломатичних	2/4	Знати функціонально- стилістичні, лексико- граматичні і семантико- синтаксичні особливості	тестове опитування, виконання практичних	75

документів		мови дипломатичних документів. Розрізняти структурні текстотворчі компоненти дипломатичних текстів. Знати	завдань, МКР-1	
Модуль 2. КОМПОЗИЦІЙНІ, ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНІ І СИНТАКСИЧНІ РИСИ ДИПЛОМАТИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ				
Тема 3. Дипломатичні документи: вербальні і особисті ноти, особисті листи	2/4	Знати особливості складання вербальної й особистої нот, особистих листів. Уміти формулювати протокольні формули, завершальний комплімент. Дотримуватися вимог до композиції текстів вербальної й особистої нот, особистих листів.	виконання індивідуальних практичних завдань	25
Тема 4. Дипломатичні документи: пам'ятні записки, візитні картки	2/2	Знати особливості складання пам'ятних записок, різних видів візитівок. Уміти завершальний комплімент у пам'ятній записці Дотримуватися вимог до композиції тексту пам'ятної записки та мовного оформлення візитних карток.	виконання індивідуальних практичних завдань	25
Тема 5. Дипломатичні документи: заяви, запрошення	2/2	Знати особливості складання заяви і запрошення. Дотримуватися вимог їх лексичного і синтаксичного оформлення	індивідуальне творче завдання, МКР-2	50
Екзамен				30
Всього за курс				100

ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

<i>Політика щодо дедлайнів та перескладання:</i>	Роботи, що їх студенти здають із порушенням термінів без поважних причин, викладач оцінює нижчою оцінкою (-10 балів). Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний) згідно з графіком консультацій.
<i>Політика щодо академічної доброчесності:</i>	Самостійне виконання навчальних завдань поточного та підсумкового контролів. Списування під час самостійних, контрольних робіт та заліку заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу. Зразки документів не повинні бути запозичені. Самостійне виконання завдань та коректне оформлення покликань на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень, відомостей, зразків.
<i>Політика щодо відвідування:</i>	Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в онлайн формі за погодженням із деканом факультету)

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ СТУДЕНТІВ

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка національна за результати складання екзаменів заліків	
	екзаменів	заліків
90-100	відмінно	зараховано
74-89	добре	
60-73	задовільно	
0-59	незадовільно	не зараховано